

Elterninformation

zur angeordneten Schließung aller Kindertageseinrichtungen im Land Berlin in Folge der aktuellen Corona-Pandemie

Sehr geehrte Eltern,
sehr geehrte Damen und Herren,

der Senat von Berlin hat auf Grund der aktuellen Corona-Pandemie die Schließung aller Kitas ab Dienstag, dem 17.03.2020 bis einschließlich Freitag, dem 17.04.2020 beschlossen. Damit wird die Betreuung Ihres Kindes in diesem Zeitraum ausgesetzt.

Für Ausnahmefälle wird eine Notbetreuung angeboten. Diese findet grundsätzlich in der vertrauten Kita statt.

Die Notbetreuung kann nur von Eltern in Anspruch genommen werden, die in systemrelevanten Berufen arbeiten und keine andere Möglichkeit einer Kinderbetreuung organisieren können. Es müssen beide Kriterien zutreffen

Mit Blick auf die notwendige Reduktion von Sozialkontakten appellieren wir an Sie, auch in diesen Fällen die Notbetreuung nur im unbedingt erforderlichen Umfang in Anspruch zu nehmen.

Es wird vom Senat festgelegt, welche Berufe als systemrelevant gelten. Für die Inanspruchnahme der Notbetreuung ist eine Erklärung der Eltern erforderlich. Ein Formular wird Ihnen hierfür zur Verfügung gestellt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage (<https://www.berlin.de/sen/bjf/>).

Sprache: russisch

Информация для родителей

О распоряжении закрыть все детские учреждения на Берлинской земле вследствие проходящей в настоящее время пандемии коронавируса

Уважаемые родители, Дамы и Господа,

по причине актуальной пандемии коронавируса Сенат Берлина принял решение о закрытии всех детских садов со вторника 17.03.2020 до пятницы 17.04.2020 включительно, в связи с чем, в этот период будет приостановлено обслуживание Вашего ребёнка.

В исключительных случаях Вам будет оказана дежурная помощь, предлагаемая, в основном, выбранным Вами детским садом.

На помощь дежурного детского сада могут претендовать только те родители, которые занимаются системно важной профессиональной деятельностью и не имеют никакой другой возможности организовать присмотр за своим ребёнком. Предоставление помощи возможно только при наличии этих двух критериев.

Учитывая необходимость сокращения социальных контактов, мы просим Вас также использовать неотложную дежурную помощь в вышеуказанных случаях присмотра за ребёнком только при абсолютной необходимости.

Сенатом определяется, какие профессии являются системно значимыми. Родители должны подать заявление на предоставление неотложной помощи. Для этого Вам необходимо будет заполнить предоставленный формуляр. Остальную информацию Вы найдёте на сайте нашей организации: <https://www.berlin.de/sen/bjf/>

Sprache: Русский